



**Bildungs- und
Teilhabe paket.**
Nutzen Sie die
Zuschüsse zu Schul-
und Freizeitangeboten.

Wer kann die Leistungen erhalten?

Haben Sie bzw. Ihre Kinder Anspruch auf eine der folgenden Leistungen?

- Leistungen nach dem SGB II (Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld)
- Sozialhilfe nach dem SGB XII
- Wohngeld
- Kinderzuschlag
- Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG)

i Dann haben Sie auch Anspruch auf Leistungen nach dem Bildungs- und Teilhabepaket.

Welche Leistungen gibt es?



Ausflüge und mehrtägige Fahrten

Die Kosten von mehrtägigen Fahrten oder eintägigen Ausflügen mit der Schule oder der Kindertageseinrichtung werden übernommen.



Schulbedarfspaket

Schülerinnen und Schüler erhalten für die Schulausstattung (z. B. für Schulrucksack, Sportzeug, Rechen- und Zeichenmaterialien, Taschenrechner, Hefte) zum 1. Schulhalbjahr 100 Euro und zum 2. Schulhalbjahr 50 Euro.



Schulbeförderungskosten

Schülerinnen und Schülern, die ihre nächstgelegene Schule bzw. eine Schule mit einem besonderen Profil nicht ohne Beförderungsmittel erreichen können, werden

die notwendigen Schülerbeförderungskosten erstattet, wenn die Kosten nicht von anderer Seite übernommen werden.



Lernförderung

Keine Schülerin und kein Schüler soll von einer notwendigen Lernförderung ausgeschlossen bleiben. Daher werden die Kosten einer ergänzenden angemessenen Lernförderung übernommen, wenn diese geeignet und zusätzlich erforderlich ist, um die Schulziele zu erreichen.



Gemeinsames Mittagessen

Die Ausgaben für eine Teilnahme Ihres Kindes an einem gemeinschaftlichen Mittagessen in der Schule, in einer Tageseinrichtung oder bei einer Kindertagespflege werden übernommen.



Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben für Kinder und Jugendliche bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren erhalten eine Pauschale von 15 Euro monatlich für Vereins-, Kultur- oder Freizeit-/Ferienangebote, sofern im Zusammenhang mit der Teilnahme hieran tatsächliche Aufwendungen entstehen.





Wie können Sie die Leistungen erhalten?

Haben Sie Leistungen nach dem SGB II beantragt, brauchen Sie grundsätzlich keinen gesonderten Antrag mehr für die Leistungen zu stellen. Andernfalls müssen Sie die Leistungen nach dem Bildungs- und Teilhabepaket bei Ihrer Stadt- oder Kreisverwaltung beantragen. Die Leistung geht unter Umständen direkt an den Verein, die Musikschule oder den Anbieter des Mittagessens. Ohne großen Aufwand für Sie!

Wenn eine Antragstellung notwendig ist, achten Sie bitte darauf, dass Sie den Antrag **rechtzeitig** stellen, d. h. bevor Leistungen in Anspruch genommen werden bzw. der Bedarf bereits gedeckt wurde.

i Weitere Informationen über die einzelnen Leistungen für Bildung und Teilhabe erhalten Sie bei Ihrem Jobcenter bzw. bei Ihrer Stadt- oder Kreisverwaltung.



Jetzt handeln!

Kinder und Jugendliche sollen nicht aus finanziellen Gründen vom kulturellen und sozialen Leben mit Gleichaltrigen ausgeschlossen sein. Die Leistungen des Bildungs- und Teilhabepakets sind vielfältig und sollen dabei helfen, Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene aus einkommensschwachen Familien in der Schule zu unterstützen und ein aktiver Teil der Gesellschaft zu sein.



„Unterstützen Sie Ihr Kind mit den Leistungen des Bildungs- und Teilhabepakets. Ansprechpartner für die Angebote sind Jobcenter bzw. die Kreis- oder Stadtverwaltung.“

Karl-Josef Laumann

Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen

Herausgeber

Ministerium für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen
Fürstenwall 25
40219 Düsseldorf
info@mags.nrw.de
www.mags.nrw

Gestaltung RHEINDENKEN GmbH, Köln

Druck Hausdruck

Fotohinweis Panthermedia/Sepy (Titel);
Panthermedia/ArturVerkhovetskiy (S. 3);
Panthermedia/WavebreakmediaMicro (S. 4, 5)

© MAGS, Juli 2021

Diese Publikation kann bestellt
oder heruntergeladen werden:
www.mags.nrw/broschuerenservice



**Пакет на освіту та
соціалізацію.
Використовуйте
фінансову підтримку
для навчання та дозвілля.**

Хто може отримати допомогу?

Чи маєте ви або ваші діти право на будь-які з наступних допомог?

- Допомога згідно із Соціальним кодексом SGB II (допомога по безробіттю II або соціальна допомога)
- Соціальна допомога згідно із Соціальним кодексом SGB XII
- Допомога на оплату квартири
- Надбавка на дітей
- Соціальна допомога згідно із Законом про соціальну допомогу для шукачів політичного притулку (AsylbLG)

i В цьому випадку у вас також є права на допомогу в рамках пакету на освіту та соціалізацію.

Які існують допомоги?



Екскурсії та багатоденні поїздки

Відшкодовуються витрати на багатоденні поїздки або одноденні екскурсії, які організовує школа або дитячий садок.



Пакет на шкільне приладдя

Учні отримують для придбання шкільного приладдя (наприклад, шкільного рюкзака, речей для занять спортом, матеріалів для рахування та малювання, кишенькових калькуляторів, зошитів) 100 євро для першої половини навчального року та 50 євро для другої половини навчального року.



Витрати на транспорт до школи

Учням, які не можуть дістатися до найближчої школи або до школи спеціального профілю без транспорту, відшкодовуються необхідні витрати на транспорт до школи, якщо ці витрати не бере на себе хтось інший.



Допомога в навчанні

Усі учні, яким потрібна допомога в навчанні, мають її отримати. Тому витрати на додаткову допомогу в навчанні покриваються, якщо вона доцільна і дійсно необхідна для засвоєння шкільної програми.



Спільні обіди

Відшкодовуються витрати на харчування вашої дитини під час спільних обідів у школі, в дитячому закладі продовженого дня або в центрі денного догляду за дітьми.



Участь дітей та підлітків віком до 18 років у суспільному та культурному житті

Діти та підлітки віком до 18 років отримують фіксовану виплату в розмірі 15 євро на місяць на клуби за інтересами, культурні або дозвільні / святкові заходи, за умови, що у зв'язку з участю в цих заходах виникають фактичні витрати.





Як ви можете отримати допомоги?

Якщо ви подали заяву на отримання допомоги згідно із Соціальним кодексом SGB II, вам більше не потрібно подавати окрему заяву на отримання допомоги в рамках пакету на освіту та соціалізацію. В іншому випадку ви повинні звернутися до адміністрації вашого міста або району із заявою на отримання допомог з пакета на освіту та соціалізацію. Іноді допомога може бути надіслана безпосередньо до клубу, музичної школи або постачальника обідів. З економією ваших зусиль!

Якщо подання окремої заяви необхідне, будь ласка, подавайте заяву своєчасно, тобто до того, як допомоги знадобляться або коли потреба вже покрита.

- i** Додаткову інформацію про окремі допомоги для освіти та соціалізації можна отримати в компетентному центрі зайнятості або в міській чи районній адміністрації.



Діяти зараз!

Діти та підлітки не повинні бути з фінансових причин виключені з культурного та суспільного життя зі своїми однолітками. Допомоги з пакета на освіту та соціалізацію різноманітні та покликані надати дітям, підліткам та молодим дорослим з малозабезпечених сімей підтримку в школі та стати активною частиною суспільства.



«Підтримайте свою дитину за рахунок допомог з пакета на освіту та соціалізацію. Контактними особами є центр зайнятості чи районна або міська адміністрації.»

Karl Josef Laumann

Карл Йозеф Лауманн

Міністр праці, охорони здоров'я та соціального забезпечення землі Північний Рейн-Вестфалія

Видавець

Міністерство праці,
охорони здоров'я та соціального забезпечення
землі Північний Рейн-Вестфалія
(Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen)
Fürstenwall 25
40219 Düsseldorf
info@mags.nrw.de
www.mags.nrw

Оформлення RHEINDENKEN GmbH, Köln

Друк власний друк

Авторство фотографій

Panthermedia/Sery (титульна сторінка);
Panthermedia/ArturVerkhovetskiy (стор. 3);
Panthermedia/WavebreakmediaMicro (стор. 4, 5)

© MAGS, травень 2022 р.

Цю публікацію можна замовити або завантажити:
www.mags.nrw/broschuerenservice